**Ezequiel Kolker**

[EZE.KOLKER@GMAIL.COM](mailto:EZE.KOLKER@GMAIL.COM) (972) **0527545961**

Professional Summary

English-Spanish & Hebrew Spanish translator with a background in translating social science and engineering machinery documents. Also experienced in proof-reading, transcription and teaching. Excellent listening and communication skillsw with a systematic and efficient approach.

Skills\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| * Languages: English (fluent); Hebrew (fluent); Spanish (native). | * Willing to work with CAT Tools and others |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ PROJECTS \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ACCIONAR RASA, Electric utilities works contractor (2018)

English-Spanish translation of ALTEC D947 truck-mounted hydra crane handbook

English-Spanish translation of Bobcat 743 B skid steer loader handbook

DEPARTMENT OF SOCIOLOGY, UBA, Research Project “The new forms of war” (2017)

English-Spanish translation of English (Jerusalem Post, New York Times) & Hebrew (Ha’aretz, Yediot Ahronot) newspapers articles & notes covering the Israel

CENTRO MEDICO CAPILAR CAPILEA, Hair transplant clinic

English-Spanish translation of DHI & FUE hair transplant procedures (2016)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Work History\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Spanish Research Assistant, Tel Aviv University, **2019** -

* Hebrew-Spanish Translation and Proof-reading of Center Academic articles
* Research of primary and secondary sources (archives, books, articles)
* Realization of interviews to key research subjects

Spanish teacher, Tel Aviv University, 2019 -

* One-to-one Spanish lessons teaching at all levels.
* Ability to teach in Hebrew and English.
* Emphasis on Grammar, Vocabulary and Conversation.
* Preparation and correction of class exercises and homework.

**Spanish data entry transcriptionist, Manpower Service Group, Herzliya, 2016**

* Review of documents to ensure its completness and legibility
* Data entry from the audio files to written files, following transcription procedures and rules.
* Data storage of the accessed records.
* Quality assurance under high standards

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EDUCATION\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

MA: MIDDLE EAST HISTORY, 2019, TEL AVIV UNIVERSITY - TEL AVIV ISRAEL

**BA**: SOCIOLOGY, 2013 UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES – BUENOS AIRES, ARGENTINA